

## Au Théâtre des Halles -Avignon

### “Les filles aux mains jaunes”

Compagnie Dynamo théâtre

Avec le Théâtre Garance/Scène Nationale/Cavaillon

Mercredi 30 Mars - 13h45-17h30

“DE L'ÉCRITURE DRAMATIQUE A SA MISE EN JEU.”

## DEROULEMENT DE LA JOURNÉE

### - 13h45

Accueil des participants par le GRETE et la structure culturelle

### - 14h

Présentation de l'équipe artistique

En écho à notre création “les filles aux mains jaunes” qui met en lumière un moment historique ayant trait à la Première Guerre mondiale, Michel Bellier auteur et Joëlle Cattino metteuse en scène, mènent en direction des élèves des classes de lycée de la seconde à la Terminale, une action en relation étroite avec leur propos artistique. A la faveur de cette rencontre que nous avons souhaité ludique, les élèves se familiarisent avec les techniques d'écriture nécessaires à la conception d'un moment de théâtre.

### - 14h15-17h15 : ATELIERS

Quel lien entretient l'écriture théâtrale avec la réalité et l'Histoire? Conception d'une oeuvre de fiction d'après l'analyse documentaire (photos d'archives). Deux approches distinctes à la faveur de 2 ateliers d'une vingtaine d'élèves chacun. Chaque atelier a travaillé en petits groupes constitués de 4 à 6 élèves.

#### Parcours de l'atelier 1 : de la page au plateau

##### • 1ère heure: Approche de l'écriture dramatique

Travaux d'écriture. Elaboration d'un synopsis d'une scène à partir de l'observation de photos d'archives.

##### • 2ème heure : Mise en jeu des écritures réalisées (scènes d'une durée de 2 à 3 mn).

Etude de la dramaturgie : le travail de l'acteur comme révélateur des mises en jeu.

#### Parcours de l'atelier 2 : Du plateau à la page

##### • 1ère heure : Pratique théâtrale.

Le document comme source d'improvisation. Approche de l'écriture de plateau, le travail de l'acteur.

##### • 2ème heure: Mise en écriture des scènes improvisées (scènes d'une durée de 2 à 3 mn).

Choix d'un mode narratif (dialogue, monologue, ou récit) pour révéler différents points de vue.

#### Réunion des 2groupes d'élèves

##### • 3ème heure :

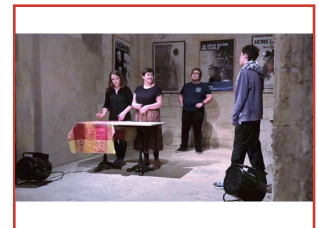
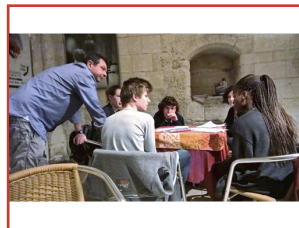
Présentation des travaux réalisés.

Echanges discussion entre élèves et artistes.

### - 17h15-17h45

Elaboration des traces et textes finalisés

### - Spectacle





**Compte rendu  
d'intervenants du GRETE  
lors de la journée "Les Filles ..."**

Dans la grande salle de spectacle du Théâtre des Halles, à Avignon, les élèves d'une classe de Khâgne, d'une classe de Lycée et d'une classe de collège sont rassemblés et Mireille Grange du Grete remercie La Compagnie Dynamo Théâtre, le Théâtre des Halles et celui de La Garance de leur participation à ce Pass'Arts dont elle explique rapidement les principes.

Après que les participants aient été partagés en deux groupes, j'ai suivi un groupe ( 14 élèves dont quatre garçons, dont à première vue il n'est pas évident de distinguer ceux qui sont en troisième de ceux qui sont en Khâgne !) emmené par Joëlle Cattino pour un premier atelier consacré au travail de plateau.

**I ) Atelier Joëlle Cattino.**

Après avoir expliqué que « l'acteur est un dévorant de la réalité qui l'entoure pour ensuite la transposer » Joëlle pose sur le sol quelques photos qui ont servi de matériaux au travail de Michel pour écrire sa pièce et demande à trois groupes d'élèves ( deux de 5 et un de 4 ) d'en choisir une.

Une fois les groupes constitués et le choix de la photo fait, elle précise sa demande : « tout doit partir de l'Observation, y compris des détails, voire ce qui se situe hors cadre et à partir de là il faut inventer une histoire » Elle laisse une dizaine de minutes pour faire ce premier travail.

Elle demande ensuite à chaque groupe de raconter son histoire en montrant aux autres la photo. Ce qui est fait avec une certaine facilité, tous participent à cet exercice (Ce qui dénote une certaine homogénéité dans le niveau des élèves dont l'attention soutenue sera assez remarquable tout au long des quatre heures de ce Pass'Arts, à aucun moment, contrairement à ce que j'ai pu observer cette année à Marseille notamment il n'a été nécessaire de les rappeler à l'ordre ; tout n'est donc pas perdu au royaume banal de l'Education autrefois Nationale) .

Dans un deuxième temps Joëlle propose aux élèves de choisir dans la photo des personnages, de leur donner un nom, d'inventer les raisons de leur présence, bref de « faire rentrer l'imagination dans la réalité », idée qu'elle rattachera par la suite à ce qui est pour elle un élément fondamental du travail d'acteur.

Dans un dernier temps elle suggère que chacun s'accapare d'un personnage, se le « mette dans la peau », l'endosse mais sans parole. La parole viendra dans le deuxième atelier que les élèves ont rejoint après cette première heure du Pass'Arts.

En conclusion Joëlle dit que « le théâtre est fabriqué d'échecs, d'accidents, de problèmes, d'obstacles » et que c'est cela que l'écriture va révéler.

La participation des élèves à cet atelier a été remarquable, le travail, pour ce que j'en ai observé, a été réellement collectif :

élèves de collège comme ceux de lycée et de classe préparatoire. Je remarque aussi qu'aucun n'a demandé à faire une pause entre les deux ateliers.

**II) Atelier Michel Bellier.**

Dans cet atelier les élèves sont assis autour de trois tables. Michel explique à tous que « l'écriture de théâtre parle comme dit Claudel » et que c'est cela qu'il leur demande : écrire, collectivement, des dialogues, à partir de la situation et des personnages qu'ils ont construits dans l'atelier précédent, et maintenant « soyez Shakespeare » dit-il !

Pendant une heure il fera le tour des trois groupes, où, sans problème, quasiment tous les élèves vont participer activement à l'élaboration de cette écriture.

**III) Mise en commun.**

Les élèves des deux grands groupes sont réunis dans la salle où eut lieu le travail d'écriture, une estrade improvisée.

Joëlle et Michel expliquent que même s'ils n'ont fait qu'esquisser soit pour un groupe du plateau à l'écriture ou pour l'autre de l'écriture au plateau, un travail, celui-ci mérite d'être vu et demandent des volontaires.

C'est manifestement cette dernière partie qui peine à se mettre en place, bien que petit à petit tous vont présenter le résultat de leur participation aux deux premiers temps de ce Pass'Arts.

Soit ils montreront jeux et dialogues : étape d'un travail accompli, soit juste une esquisse et expliqueront leur démarche. Mais tous semblaient avoir parcouru et découvert ce processus de création que nous pensons au Grete être une composante essentielle de l'Ecole du spectateur. Joëlle comme Michel après avoir succinctement fait quelques remarques constructives, ont félicité les élèves pour leur engagement et loué leur imagination.

Reste à voir les traces qu'ils ont laissées et celles que peut être ils laisseront sur le site du Grete après avoir vu le spectacle. Gageons que leurs professeurs utiliseront ce temps de rencontres et de travail pour approfondir cet échange avec le Théâtre.

*Eric Beyner*



JOURNÉE PASS'ARTS AUTOUR DES "FILLES AUX MAINS JAUNES"

## À l'école du théâtre

Tout au long de l'année, bon nombre d'établissements scolaires Avignonnais travaillent avec les théâtres de notre ville et contribuent à la découverte et à la pratique du théâtre contemporain et des arts vivants.

**C**e mercredi 30 mars après-midi se déroulera la journée Pass'Arts, un atelier mis en place par le Théâtre des Halles. En collaboration avec le Grete, organisme qui développe l'éducation artistique et la présence du théâtre contemporain auprès des jeunes, et la Garance, scène nationale de Cavallon, des élèves de seconde à la terminale du lycée Mistral travailleront autour de la pièce "Les filles aux mains jaunes" de Michel Bellefleur, mise en scène par Joëlle Catino. "Les filles aux mains jaunes", les obusettes, les canaris, ainsi nommait-on les femmes qui manipulaient le TNT, pendant la fabrication d'explosifs destinés à alimenter les armes de leurs hommes partis au front. Quatre femmes témoignent de leur quotidien. Tandis que la guerre fait des ravages, elles en subissent également les redoutables



Les premières d'une production tournée qui va se structurer et faire évoluer à mesure qu'on va jouer pendant la première partie de la journée. **Théâtre des Halles**

maladies et séquelles. Au programme de l'après-midi : un aller-retour entre l'écrit et le plateau. Les élèves pourront ainsi se familiariser avec la technique d'appropriation d'un texte jusqu'à la mise en forme d'un moment de théâtre. Le second volet de cet atelier abordera, par la pratique, la lecture d'images d'archives et de documents, une approche de la réalité historique et du lien avec la fiction en support à la création. Le travail effectué en petites équipes donnera lieu à une mise en forme restituée en fin d'après-midi. Le spectacle sera suivi par un échange entre les jeunes spectateurs et les acteurs. "Hormis le fait que les jeunes

qui participent avec leurs enseignants à ces ateliers étoffent leur éducation, ils s'affirment et leur ligne de conduite s'en trouve renforcée" souligne Aurélie Clément, chargée de relation avec les publics. Qui pourrait en douter ? **• Key-Axe**

### Infos pratiques

Mercredi 30 mars à 19h, rencontre avec l'équipe artistique à l'issue du spectacle. Jeudi 31 mars à 20h 30. Tarifs : 10 à 21 €. Réés. 04 32 76 24 51. Théâtre des Halles, rue du Roi René. [www.theatredeshalles.com](http://www.theatredeshalles.com)



TRACES SUR LA JOURNÉE PASS'ARTS «Les Filles aux mains jaunes»



**Un atelier de techniques d'écriture pour les collégiens.**

Hier après-midi, la création "Les filles aux mains jaunes" (portant sur l'histoire de ces ouvrières qui fabriquaient des obus et munitions pendant la guerre de 14-18), était le prétexte d'un atelier organisé par le Grete (groupe de recherche expérimentation théâtre enseignement) et la Garance de Cavaillon, au théâtre des Halles. Ainsi, 28 collégiens de Viala et lycéens de Mistral, accompagnés de l'auteur Michel Bellier et de la metteur en scène Joëlle Cattini, se sont penchés sur l'écriture dramatique à partir de documents d'archives, et scruté les passerelles créatrices, de la page au plateau et inversement.

/PHOTO ANGE ESPOSITO

► Dernière représentation "Les filles aux mains jaunes" ce soir à 20h30, au théâtre des Halles. Contact : ☎ 04 32 76 24 51.

TRACES SUR LA JOURNÉE PASS'ARTS «Les Filles aux mains jaunes»



INTRA-MUROS | Vingt-huit collégiens, lycéens et étudiants participent à l'aventure  
**Des élèves apprennent l'écriture dramatique  
au théâtre des Halles**

**M**ercredi après-midi, vingt-huit élèves de 4<sup>e</sup>, du collège Voûta, et de 1<sup>er</sup> et de classes préparatoires du lycée Mutual ont participé à un atelier au Théâtre des Halles, organisé avec le Goethe et la Caracole, scène nationale de Carcassonne.

Les élèves ont ainsi pu travailler autour du spectacle du Doyenn Théâtre, "Les filles aux mains jaunes", écrit à la Chartraine de Villeneuve, en résidence au Théâtre des Doms. Il se jouait hier soir et se repose ce soir jeudi à 20h30 au Théâtre des Halles, et sera donné dans le Orlé, à 20h30 au Caracole.

Deux ou trois groupes de quatre, les jeunes ont débattu avec l'auteur Michel Bellier à l'échelle dramatique d'une fiction, à partir de documents d'archives.

**Construit à partir  
d'archives et de lettres  
datant de la Première  
Guerre mondiale**

En petits groupes, à partir de l'observatoire de photographies, ils ont écrit le synopsis d'une scène, puis avec le médiateur en scène, Joëlle Caffaro, ils ont dû en peindre en esquissant les scènes écrites.

Le autre groupe a rassemblé par échantillon des scènes

avec le médiateur en scène avant de les écrire avec l'auteur. Et les dix jeunes, les deux groupes se sont réunis pour montrer le résultat de leur travail.

Tous ces élèves pourront ainsi assister à la représentation de ce spectacle. Monté, construit à partir d'archives et de lettres de la Première Guerre mondiale, montrant la vie des femmes de la petite bourgeoisie, parfois travailler à l'usine pour fabriquer des obus, alors que les hommes étaient sur le front.

Reservations:  
au 06 32 76 24 51



Dans le réplique au Théâtre des Halles, l'auteur de la pièce "Les Filles aux mains jaunes", Michel Bellier, a animé hier un atelier d'écriture pour vingt-huit collégiens, lycéens et étudiants à partir de documents d'archives.